

SC-104C S ¿Cómo hacer la entrega legal a una empresa o entidad pública? (Reclamos menores)

Usted tiene que hacer la entrega legal a la persona *correcta* y escribir el nombre *exacto* de la empresa y la persona a las que se le hará la entrega legal. Use este formulario para asegurarse de que haga la entrega legal correctamente y siga las instrucciones del formulario *Prueba de entrega*, formulario SC-104.

Tipo de empresa:	Empresa individual (Únicamente 1 dueño)	Sociedad	Propietario	Corporación, asociación	Compañía de responsabilidades limitadas (Limited Liability Company, LLC), sociedad de responsabilidad limitada (Limited Liability Partnership, LLP), sociedad limitada (Limited Partnership, LP)	Tipo desconocido de empresa
Entrega a:	El dueño	Si está demandando a una sociedad , haga la entrega legal a uno de los socios. Si está demandando a una sociedad y a los socios, haga la entrega legal a cada uno de los socios.	El dueño o encargado de la propiedad (<i>Lea las secciones 1962 a 1962.7 del Código Civil</i>).	El agente para la entrega legal que se indica con el Secretario de Estado o cualquier directivo de las empresa (presidente, vicepresidente, secretario, tesorero), director ejecutivo (Chief Executive Officer, CEO), controlador, director financiero o gerente general.	Agente para la entrega legal indicado con el Secretario de Estado Para hacer la entrega legal a una sociedad limitada, también puede hacer la entrega legal al socio general.	Alguien que parece estar a cargo de la empresa durante el horario normal de atención.
Escriba lo siguiente en el formulario <i>Prueba de entrega</i>:	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de la empresa Nombre del dueño y cargo 	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de la sociedad Nombre del socio, gerente general o agente para la entrega legal y cargo 	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de la empresa (si existe) Nombre del dueño y cargo 	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de la corporación Nombre del directivo de la empresa o agente para la entrega legal y cargo 	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de la empresa o sociedad Nombre del agente o socio para la entrega legal y cargo 	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de la empresa, forma desconocida Nombre del dueño y cargo (<i>si lo conoce</i>)
Revise que tenga los nombres exactos del dueño y la empresa con:	<ul style="list-style-type: none"> Oficina del secretario-registrador del condado o del asesor de impuestos del condado (pida ver la declaración del nombre ficticio de la empresa). Es posible que encuentre esta información en el sitio web de su condado. Consulte: www.csac.counties.org. Oficina del secretario de la ciudad (pida ver la licencia de la empresa). Es posible que encuentre esta información en el sitio web de la ciudad. 	Recaudador de impuestos del condado	Busque en la sección Corporación, LP y LLC del sitio web del Secretario de Estado de California: businesssearch.sos.ca.gov/ O llame al: 1-916-657-5448 ○ Oficina del secretario-registrador del condado: (pida ver la declaración del nombre ficticio de la empresa). Es posible que encuentre esta información en el sitio web de su condado. ○ Oficina del secretario de la ciudad (pida ver la licencia de la empresa). Es posible que encuentre esta información en el sitio web de la ciudad.	Intente otros recursos que se mencionan en esta página para ver si saben más sobre el tipo de organización de la empresa, por ejemplo, corporación o empresa individual.		

¿Necesita ayuda?

Para obtener ayuda sin costo, comuníquese con el asesor de reclamos menores de su condado:
[space for local info here]

O visite la sección “County-Specific Information” (Información por condado) en: <https://selfhelp.courts.ca.gov/es/asesor-de-reclamos-menores>

SC-104C S ¿Cómo hacer la entrega legal a una empresa o entidad pública? (Reclamos menores)

Usted tiene que hacer la entrega legal a la persona *correcta* y escribir el nombre *exacto* de la entidad pública y la persona a las que se le hará la entrega legal. Use este formulario para asegurarse de que haga la entrega legal correctamente y siga las instrucciones del formulario *Prueba de entrega*, formulario SC-104.

	Ciudad, condado o entidad pública	Estado de California, agencia estatal	Agencia federal
Entrega a:	Secretario de la ciudad o del condado, funcionario ejecutivo o director de la agencia pública, o agente autorizado para aceptar la entrega legal	Use esta dirección general para hacer la entrega legal: Office of the Attorney General 1300 I Street Sacramento, CA 95814 <i>Excepción:</i> Si su reclamo involucra al Departamento de Transporte de California (California Department of Transportation, Caltrans), haga la entrega legal a: California Department of Transportation 1120 N Street Sacramento, CA 95814	<i>No puede demandar a una agencia federal en la corte de reclamos menores.</i>
	¡Importante! <i>Antes de demandar, primero debe presentar un reclamo ante la entidad pública. Comuníquese con ellos y pregunte por los procedimientos de reclamo.</i>	<i>Nota:</i> <i>Antes de demandar, primero debe presentar un reclamo ante el estado o la agencia estatal. Para presentar un reclamo, consulte:</i> www.dgs.ca.gov/orim/Programs/GovernmentClaims.aspx o llame al: 1-800-955-0045	
Escriba lo siguiente en el formulario Prueba de entrega:	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de la ciudad, el condado o la entidad pública Nombre del secretario de la ciudad, secretario del condado, funcionario ejecutivo o agente para la entrega legal y su cargo 	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de la agencia a la que demanda Nombre del agente para la entrega legal 	
Revise que tenga los nombres exactos del dueño y la empresa:	Llame al secretario de la ciudad o del condado. Consulte las páginas del gobierno en su guía telefónica. O busque en la lista de California que se encuentra en el sitio web del Secretario de Estado de California: www.sos.ca.gov/administration/california-roster/	Llame a la agencia para confirmar el nombre y la dirección para la entrega legal. Use el directorio del estado: 1-800-807-6755 O busque en cold.ca.gov en la sección "agency information" (<i>información sobre la agencia</i>)	

¿Necesita ayuda?

Para obtener ayuda sin costo, comuníquese con el asesor de reclamos menores de su condado:
[\[space for local info here\]](#)

O visite la sección "County-Specific Information" (Información por condado) en: <https://selfhelp.courts.ca.gov/es/asesor-de-reclamos-menores>